

**Írásbeli érettségi tétel  
f r a n c i a nyelvől  
a szakközépiskolában végzett vizsgázók számára**

**A feladat**

*A következő feladatok sorrendjét szabadon választhatja; elvégzésükre 90 perc áll rendelkezésére. Figyelmesen olvassa el az utasításokat, és azoknak megfelelően végezze el a feladatokat!*

-----

**1. Válaszoljon öt mondatban a hirdetésre!**

*„J'ai 18 ans et j'aimerais correspondre en français. Je cherche des correspondant(e)s qui aiment les sorties, la nature et les sports. Si vous m'écrivez, je vous répondrai ! Jacques”*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

\_\_\_\_\_ (5 pont)

**2. Egészítse ki a reklámszöveget! Ha nem szükséges determináns, jelölje Ø jellel!**

Si vous êtes \_\_\_\_\_ étudiant(e), vous avez droit à \_\_\_\_\_ réduction dans beaucoup \_\_\_\_\_ cinémas et même \_\_\_\_\_ théâtres. Mais attention ! Pas tous \_\_\_\_\_ jours.

(5 pont)

**3. Egészítse ki a műsorelőzetest a megfelelő elöljárószókkal!**

*La Cinquième* diffuse, le 28 novembre, \_\_\_\_\_ la série « Cas d'école », \_\_\_\_\_ 12 h 05, une émission, Spéciale Lycéens, enregistrée \_\_\_\_\_ Nîmes. Comment vivent les lycéens, comment s'expriment-ils \_\_\_\_\_ travers leurs journaux ou encore \_\_\_\_\_ vive voix.  
A ne pas manquer.

(5 pont)

**4. Egészítse ki a mondatokat az alábbi főnevek többesszámú alakjával:  
*copain, festival, oeil, travail, voix!***

1. Jeanne d'Arc entendait des .....
2. Martine a de grands ..... verts.
3. Il y a toute une série de ..... de jazz dans cette ville.
4. Vous me rendrez vos ..... à temps.
5. Je peux sortir avec mes .....?

(5 pont)

**5. Egészítse ki a kérdéseket vagy a válaszokat a névmás megfelelő alakjával!**

1. Lequel tu prends ? - \_\_\_\_\_ de Martin.
2. \_\_\_\_\_ tu préfères ? - Le noir avec une ceinture en cuir ?
3. \_\_\_\_\_ tu choisis ? - Les grands.
4. \_\_\_\_\_ tu as invitée ? - La copine blonde de Marie.
5. \_\_\_\_\_ ne veulent pas venir ? - Nathalie et Claudine.

(5 pont)

**6. Egészítse ki a szöveget az igék *passé composé*-s alakjával!**

Après la fin des examens, je/j' \_\_\_\_\_ (prendre) quelques jours de repos puis toute la famille \_\_\_\_\_ (se mettre) à préparer le voyage. Papa \_\_\_\_\_ (aller) chercher les billets d'avion, il \_\_\_\_\_ (faire) la demande de visa. Nous \_\_\_\_\_ (lire) tous les guides touristiques sur le Colorado. Maman \_\_\_\_\_ (devoir) faire quelques courses. Je/J' \_\_\_\_\_ (ne pas vouloir) emporter trop de choses. Finalement je/j' \_\_\_\_\_ (ne prendre que) un sac à dos. Avant de partir, nous \_\_\_\_\_ (passer) le week-end chez les grands-parents et le 8 août, la grande aventure \_\_\_\_\_ (commencer).

(10 pont)

**7. Egészítse ki a szöveget az igék jövőidejű alakjával!**

Le jour de l'examen oral vous \_\_\_\_\_ (arriver) à temps. Les garçons \_\_\_\_\_ (mettre) une cravate, les filles ne \_\_\_\_\_ (porter) pas trop de bijoux. Vous \_\_\_\_\_ (réfléchir) avant de répondre. Je suis sûr que tout le monde \_\_\_\_\_ (avoir) de bonnes notes.

(5 pont)

**8. Válassza szét a két összekeveredett párbeszédet!**

**Jelölje A-val illetve B-vel az összetartozó öt mondatot!**

- Tu prends des médicaments?
- Non, je vois bien qu'il y a un problème. Qu'est-ce qui ne va pas?
- Alors, va chez le dentiste!
- Alors tu ferais quand même mieux d'aller voir un médecin.
- Tu ne vas pas bien?
- Mais si, mais si, ça va.
- J'irai le voir demain matin.
- Bien sûr. Je me bourre d'aspirine mais ça n'a pas d'effet.
- Depuis deux jours, j'ai une rage de dents absolument terrible.
- Mais rien, je te dis. J'ai un petit peu mal à l'estomac. C'est tout!

(10 pont)

**9. Mit kíván francia nyelven egy azonos korú barátjának**

a születésnapjára? \_\_\_\_\_  
a névnapjára? \_\_\_\_\_  
Húsvétkor? \_\_\_\_\_  
Karácsonykor? \_\_\_\_\_  
Szilveszterkor? \_\_\_\_\_

(10 pont)

-----  
A tanuló neve:.....

Pontszáma:.....

Osztályzata:.....

Írásbeli érettségi tétel  
f r a n c i a nyelvől  
a szakközépiskolában végzett vizsgázók számára  
**B feladat**

*Fordítsa magyarra az alábbi szöveget!*

---

*Les enfants sauvages*

On a retrouvé plusieurs fois, au cours de l'histoire, des enfants enlevés ou perdus qui avaient grandi loin des hommes, avec des animaux. Certains ont même été nourris par des louves comme des bébés loups. On n'a jamais vraiment pu leur apprendre à parler. Nos neurones du langage sont inutilisables s'ils n'ont pas été connectés dans les premières années de notre vie.

L'histoire la plus connue est celle du petit Victor.

Le cinéaste François Truffaut l'a racontée dans un film : *L'enfant sauvage*.

Victor est un enfant de 12 ans, trouvé dans les bois de l'Aveyron en 1799. Il vit comme un animal. Un médecin, le docteur Hard, s'attache à lui et lui apprend à vivre avec les hommes. Mais Victor n'a jamais réussi à parler.

---